



An Bhruiséil, 7 Samhain 2025
(OR. en)

15100/25

**Comhad Idirinstitiúideach:
2025/0339 (NLE)**

**TRANS 528
COWEB 139
ELARG 137**

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	7 Samhain 2025
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Ábhar:	Togra le haghaidh CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh i gCoiste Stiúrtha Réigiúnach an Chomhphobail lompair a mhéid a bhaineann le hathruithe áirithe ar na rialacha maidir le soláthar poiblí earraí agus seirbhísí is infheidhme i dtaca le Buan-Rúnaíocht an Chomhphobail lompair

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2025) 669 final.

Faoi iamh: COM(2025) 669 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 7.11.2025
COM(2025) 669 final

2025/0339 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh i gCoiste Stiúrtha Réigiúnach an Chomhphobail Iompair a mhéid a bhaineann le hathruithe áirithe ar na rialacha maidir le soláthar poiblí earraí agus seirbhísí is infheidhme i dtaca le Buan-Rúnaíocht an Chomhphobail Iompair

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. ÁBHAR AN TOGRA

Baineann an togra seo leis an gcinneadh lena mbunaítear an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Choiste Stiúrtha Réigiúnach a bunaíodh faoin gConradh lena mbunaítear an Comhphobal Iompair ('an Conradh') a mhéid a bhaineann leis na hathruithe atá beartaithe ar na rialacha is infheidhme maidir le Buan-Rúnaíocht an Chomhphobail Iompair agus earraí, oibreacha nó seirbhísí á soláthar aici ar a cuntas féin faoi bhun na tairsí a leagtar amach i dTreoir 2014/24/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹.

2. COMHTHÉACS AN TOGRA

2.1. An Conradh lena mbunaítear an Comhphobal Iompair

An 1 Bealtaine 2019 rinne Poblacht na hAlbáine, an Bhoisnia agus an Heirseagaivéin, Poblacht na Macadóine Thuaidh, an Chosaiv*, Montainéagró agus Poblacht na Seirbia (dá ngairtear 'Páirtithe Oirdheisceart na hEorpa' anseo feasta) an Conradh a dhaingniú. Is páirtí é an tAontas Eorpach sa Chonradh, tar éis Cinneadh ón gComhairle a ghlacadh an 4 Márta 2019 maidir le tabhairt i gcrích an Chonartha lena mbunaítear an Comhphobal Iompair². Tháinig an Conradh i bhfeidhm an 1 Bealtaine 2019.

2.2. An Coiste Stiúrtha Réigiúnach

Bunaítear an Coiste Stiúrtha Réigiúnach le hAirteagal 24 den Chonradh. Tá an coiste freagrach as an gConradh a riar agus as a áirithiú go gcuirfear chun feidhme é mar is cuí. Chun na críche sin, déanann sé moltaí agus cinntí sna cásanna sin dá bhforáiltear sa Chonradh. Go sonrach, déanann an Coiste Stiúrtha Réigiúnach an méid seo a leanas:

- (a) ullmhaíonn sé obair na Comhairle Aireachta,
- (b) déanann sé cinntí maidir le coistí teicniúla a bhunú,
- (c) a mhéid a bhaineann le gníomhartha nuaghlactha de chuid an Aontais, gníomhaíonn sé de réir mar is iomchuí, go háirithe trí Iarscríbhinn I a ghabhann leis an gConradh a athbhreithniú,
- (d) ceapann sé Stiúrthóir na Buan- Rúnaíochta tar éis dul i gcomhairle leis an gComhairle Aireachta,
- (e) féadfaidh sé Leas-Stiúrthóir amháin nó níos mó a cheapadh ar an mBuan- Rúnaíocht,
- (f) leagann sé síos rialacha na Buan- Rúnaíochta,
- (g) féadfaidh sé, trí bhíthin cinnidh, leibhéal na ranníocaíochtaí buiséid a athbhreithniú,
- (h) glacann sé buiséad bliantúil an Chonartha,

¹ Treoir 2014/24/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le soláthar poiblí agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/18/CE (IO L 94, 28.3.2014, lch. 65, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/24/2024-01-01>)

* Ní dochar an t-ainmniú seo do sheasaimh maidir le stádas, agus tá sé i gcomhréir le UNSCR 1244 (1999) agus le Tuairim CBI maidir le dearbhú neamhspleáchais na Cosaive.

² Cinneadh (AE) 2019/392 ón gComhairle an 4 Márta 2019 maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais Eorpaigh, an Chonartha lena mbunaítear an Comhphobal Iompair (IO L 71, 13.3.2019, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2019/392/oj>).

(i) glacann sé cinneadh lena sonraítear an nós imeachta um chur chun feidhme an bhuiséid, cuntais a chur i láthair agus a iniúchadh agus cigireacht a dhéanamh,

(j) déanann sé cinntí faoi dhíospóidí a chuireann na Páirtithe Conarthacha faoina bhráid,

(k) glacann sé prionsabail ghinearálta ó thaobh rochtain a fháil ar dhoiciméid, i ndáil le doiciméid atá i seilbh comhlachtaí a bunaíodh leis an gConradh, nó a bunaíodh faoin gConradh,

(l) glacann sé tuarascálacha bliantúla a chuirtear faoi bhráid na Comhairle Aireachta, maidir le cur chun feidhme an Ghréasáin Chuimsithigh; agus

(m) i ndáil le gníomhartha áirithe de chuid an Aontais, bunaíonn sé teorainneacha ama agus bealaí i gcomhair thrasuí na ngníomhartha sin ag Páirtithe Oirdheisceart na hEorpa.

Ionadaí amháin agus ionadaí malartach amháin thar ceann gach Páirtí Chonarthaigh, sin atá ar an gCoiste Stiúrtha Réigiúnach. Is féidir le Ballstáit uile an Aontais a bheith rannpháirteach mar bhreathnóirí. Is d'aon toil a ghníomhaíonn an Coiste Stiúrtha Réigiúnach.

2.3. An gníomh atá beartaithe ag an gCoiste Stiúrtha Réigiúnach

Le linn an tseisiúin dheireanaigh in 2025, tá an Coiste Stiúrtha Réigiúnach le cinneadh a ghlacadh lena leasófar na rialacha a bhfuil feidhm acu maidir le Buan-Rúnaíocht an Chomhphobail Iompair agus earraí, oibreacha nó seirbhísí á soláthar aici ar a cuntas féin faoi bhun na tairsí a leagtar amach i dTreoir 2014/24/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, a leagtar síos san Iarscríbhinn a ghabhann leis na Rialacha Airgeadais agus na Nósanna Imeachta Iniúcháireachta is infheidhme maidir leis an gComhphobal Iompair³ ('an gníomh atá beartaithe').

Is é is cuspóir don ghníomh atá beartaithe an próiseas soláthair a shimpliú le haghaidh conarthaí áirithe nach mó a luach ná EUR 20 000 (gan CBL a áireamh). Thairis sin, leis an ngníomh atá beartaithe tugtar isteach airteagal lena sonraítear, maidir leis na rialacha i dtaca le soláthar a bhfuil feidhm acu maidir le Buan-Rúnaíocht an Chomhphobail Iompair, in aon chás nach bhfuil forálacha sainráite sna rialacha sin, go mbeidh feidhm ag Treoir 2014/24/AE.

Beidh an gníomh atá beartaithe ina cheangal ar na páirtithe i gcomhréir le hAirteagal 25(1) den Chonradh, lena bhforáiltear an méid seo a leanas: 'Beidh cinneadh ón gCoiste Stiúrtha Réigiúnach ina cheangal ar na Páirtithe Conarthacha (...)’.

3. AN SEASAMH ATÁ LE GLACADH THAR CEANN AN AONTAIS

Tá curtha i dtábhacht ag Buan-Rúnaíocht an Chomhphobail Iompair maidir leis na rialacha atá ann faoi láthair lena rialaítear soláthar earraí agus seirbhísí simplí ar luach íseal ag an mBuan-Rúnaíocht, gur minic a bhíonn dúshlán ag baint leis na rialacha sin chun spéis leordhóthanach tairgeoirí a mhealladh sa phróiseas soláthair. Baineann sé sin le hearraí agus le seirbhísí ar féidir méid agus uainiú beacht a seachadta a shainiú ag an tús, lena n-áirítear ionaid a fhruiliú, seirbhísí bialainne, aistriúchán, trealamh a fháil ar cíós agus earraí a cheannach, ach gan bheith teoranta dóibh sin amháin. Go dtí seo, i gcás na gcineálacha sin nósanna imeachta, forbraíonn an Bhuan-Rúnaíocht an tacar iomlán doiciméad soláthair mar a thuairiscítear san Iarscríbhinn a ghabhann leis na Rialacha Airgeadais agus na Nósanna Imeachta Iniúcháireachta is infheidhme maidir leis an gComhphobal Iompair, lena n-áirítear

³ Arna ghlacadh de bhun Chinneadh Uimh. 2022/02 ó Choiste Stiúrtha Réigiúnach an Chomhphobail Iompair an 15 Nollaig 2022.

an cuireadh chun tairisceana, sonraíochtaí iomlána tairisceana, agus dréachtchonarthaí. Is é an toradh a bhíonn air sin de ghnáth nach bhfaightear ach tairiscint amháin nó nach bhfaightear aon tairiscint.

Thairis sin, i gcásanna nach bhfuil forálacha sainráite san Iarscríbhinn a ghabhann leis na Rialacha Airgeadais agus na Nósanna Imeachta Iniúchóireachta is infheidhme maidir leis an gComhphobal Iompair, tá gá le bunús dlí soiléir chun comhsheasmhacht le caighdeáin soláthair phoiblí an Aontais a áirithiú.

Dá bhrí sin is gá don Choiste Stiúrtha Réigiúnach an gníomh atá beartaithe a ghlacadh ar mhaithe le cur chun feidhme an Chonartha agus ar mhaithe le feidhmiú cuí na Buan-Rúnaíochta. Ós rud é gur páirtí é an tAontas sa Chonradh, is gá seasamh an Aontais maidir leis an ngníomh atá beartaithe a shuíomh.

4. BUNÚS DLÍ

4.1. Bunús dlí don nós imeachta

4.1.1. Prionsabail

In Airteagal 218(9) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) déantar foráil maidir le cinntí lena mbunaítear *‘na seasaimh a ghlacfar thar ceann an Aontais i gcomhlacht arna chur ar bun le comhaontú, nuair a iarrtar ar an gcomhlacht sin gníomhartha a ghlacadh a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo, seachas gníomhartha lena bhforlíonfar nó lena leasófar creat institiúideach an chomhaontaithe.’*

Thairis sin, cuimsítear sa choincheap *‘gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo’* gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo de bhua na rialacha de chuid an dlí idirnáisiúnta lena rialaítear an comhlacht atá i gceist. Cuimsítear ann freisin ionstraimí nach bhfuil éifeacht cheangailteach leo faoin dlí idirnáisiúnta, ach a d’fhéadfadh *‘tionchar cinntitheach a imirt ar inneachar na reachtaíochta a ghlacfaidh reachtas an Aontais Eorpaigh’*⁴.

4.1.2. Feidhm maidir leis an gcás seo

Comhlacht a bunaíodh le comhaontú, mar atá an Conradh, is ea an Coiste Stiúrtha Réigiúnach.

Tugtar de chumhacht don Choiste Stiúrtha Réigiúnach rialacha na Buan-Rúnaíochta a leagan síos i gcomhréir le hAirteagal 30 den Chonradh. Thairis sin, faoi Airteagal 24(1) den Chonradh, cuirtear de chúram ar an gCoiste Stiúrtha Réigiúnach an Conradh sin a riar agus cur chun feidhme cuí an Chonartha a áirithiú. Ar deireadh, faoi Airteagal 35 den Chonradh, tugtar de chumhacht don Choiste Stiúrtha Réigiúnach an buiséad agus na rialacha rialaithe airgeadais a ghlacadh. De bhun Airteagal 25(1) den Chonradh, beidh cinntí ón gCoiste Stiúrtha Réigiúnach ina gceangal ar na Páirtithe Conarthacha. Dá bhrí sin, an gníomh a iarrtar ar an gCoiste Stiúrtha Réigiúnach a ghlacadh, is gníomh é a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leis.

Ní dhéanann an gníomh atá beartaithe creat institiúideach an Chomhaontaithe a fhorlíonadh ná a leasú.

Dá bhrí sin, is é Airteagal 218(9) CFAE is bunús dlí nós imeachta don chinneadh atá beartaithe.

⁴ Breithiúnas ón gCúirt Bhreithiúnais an 7 Deireadh Fómhair 2014, an Ghearmáin v an Chomhairle, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, míreanna 61 go 64.

4.2. Bunús dlí substainteach

4.2.1. Prionsabail

An bunús dlí substainteach atá le cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE, braitheann sé go príomha ar chuspóir agus ar inneachar an ghnímh atá beartaithe a nglacfar seasamh thar ceann an Aontais ina leith. Má shaothraítear dhá aidhm leis an ngníomh atá beartaithe nó má tá dhá chomhpháirt ann agus más féidir a shainaithint gur príomhaidhm nó príomh-chomhpháirt atá i gceann de na haidhmeanna nó de na comhpháirteanna sin, agus gan sa cheann eile ach aidhm nó comhpháirt theagmhasach, ní mór an cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE a bhunú ar bhunús dlí substainteach aonair, is é sin an bunús dlí a cheanglaítear leis an bpríomhaidhm nó leis an bpríomh-chomhpháirt.

Maidir le gníomh atá beartaithe a bhfuil roinnt cuspóirí éagsúla á saothrú leis an tráth céanna, nó a bhfuil roinnt comhpháirteanna éagsúla ann, ar cuspóirí nó comhpháirteanna iad atá i ndlúthnasc do-scartha le chéile gan aon cheann acu a bheith teagmhasach le hais an chinn eile, ní mór, ar bhonn eisceachtúil, na bunúis chomhfhreagracha dlí éagsúla a áireamh sa bhunús dlí substainteach atá le cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE.

4.2.2. Feidhm maidir leis an gcás seo

An ngníomh atá beartaithe, tá sé riachtanach chun go bhfeidhmeoidh an Conradh mar is cuí. Dá réir sin, leis an gConradh, saothraítear cuspóirí i réimse an iompair de bhóthar, d'iaradród agus d'uiscebhealaí intíre, ar modhanna iompair iad a chumhdaítear le hAirteagal 91 CFAE, agus i réimse an iompair de mhuir freisin, modh iompair a chumhdaítear le hAirteagal 100(2) CFAE, agus tá comhpháirteanna den Chonradh ann ar leis na réimsí sin a bhaineann siad. Ós ngníomh cothrománach é, baineann an ngníomh atá beartaithe leis na nithe sin uile. Tá na nithe sin uile i ndlúthnasc do-scartha le chéile gan ceann amháin a bheith teagmhasach le hais an chinn eile.

Dá bhrí sin, is iad na forálacha seo a leanas an bunús dlí substainteach atá leis an gcinneadh atá beartaithe: Airteagal 91 agus Airteagal 100(2) CFAE.

4.3. Conclúid

Airteagal 91 agus Airteagal 100(2) CFAE, i gcomhar le hAirteagal 218(9) CFAE, sin iad ba cheart a bheith ina mbunús dlí leis an gcinneadh atá beartaithe.

5. FOILSIÚ AN GHNÍMH ATÁ BEARTAITHE

I gcomhréir le hAirteagal 25(2) den Chonradh lena mbunaítear an Comhphobal Iompair, foilseofar na cinntí ón gCoiste Stiúrtha Réigiúnach in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh.

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh i gCoiste Stiúrtha Réigiúnach an Chomhphobail Iompair a mhéid a bhaineann le hathruithe áirithe ar na rialacha maidir le soláthar poiblí earraí agus seirbhísí is infheidhme i dtaca le Buan-Rúnaíocht an Chomhphobail Iompair

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 91 agus Airteagal 100(2), i gcomhar le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Rinneadh an Conradh lena mbunaítear an Comhphobal Iompair ('an Conradh') a fhorghnóthú thar ceann an Aontais trí bhíthin Chinneadh (AE) 2019/392 ón gComhairle⁵. Tháinig sé i bhfeidhm an 1 Bealtaine 2019.
- (2) Bunaíodh an Coiste Stiúrtha Réigiúnach leis an gConradh chun an Conradh a riar agus a chur chun feidhme mar is cuí.
- (3) De bhun Airteagal 30 den Chonradh, tá an Coiste Stiúrtha Réigiúnach inniúil chun cinntí a ghlacadh maidir le rialacha na Buan-Rúnaíochta. Thairis sin, faoi Airteagal 35 den Chonradh, tugtar de chumhacht don Choiste Stiúrtha Réigiúnach an buiséad agus na rialacha rialaithe airgeadais a ghlacadh.
- (4) Ag an seisiún deireanach a bheidh ag an gCoiste Stiúrtha Réigiúnach in 2025, tá sé beartaithe aige cinneadh a ghlacadh lena leasófar na rialacha a bhfuil feidhm acu maidir le Buan-Rúnaíocht an Chomhphobail Iompair i gcás earraí, oibreacha nó seirbhísí á soláthar aici ar a cuntas féin, rialacha a leagtar síos san Iarscríbhinn a ghabhann leis na Rialacha Airgeadais agus na Nósanna Imeachta Iniúcháireachta is infheidhme maidir leis an gComhphobal Iompair.
- (5) Beidh éifeachtaí dlíthiúla ag gníomh beartaithe an Choiste Stiúrtha Réigiúnaigh.
- (6) Dá bhrí sin, is iomchuí an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Choiste Stiúrtha Réigiúnach a bhunú i ndáil leis an gcinneadh thuasluaite a ghlacadh.
- (7) Tá údar maith le tacú le glacadh an dréachtchinnidh atá i gceangal leis an gCinneadh seo, toisc go simpleoidh sé na rialacha atá ann faoi láthair lena rialaítear soláthar earraí agus seirbhísí ar luach íseal ag an mBuan-Rúnaíocht, rud atá riachtanach le haghaidh feidhmiú cuí leanúnach na Buan-Rúnaíochta.

⁵ Cinneadh (AE) 2019/392 ón gComhairle an 4 Márta 2019 maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais Eorpaigh, an Chonartha lena mbunaítear an Comhphobal Iompair (IO L 71, 13.3.2019, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2019/392/oj>).

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais ag an seisiún deireanach a bheidh ag Coiste Stiúrtha Réigiúnach an Chomhphobail Iompair in 2025 a mhéid a bhaineann le leasú a dhéanamh ar na rialacha a bhfuil feidhm acu maidir le Buan-Rúnaíocht an Chomhphobail Iompair agus earraí, oibreacha nó seirbhísí á soláthar aici ar a cuntas féin, rialacha a leagtar síos san Iarscríbhinn a ghabhann leis na Rialacha Airgeadais agus na Nósanna Imeachta Iniúcháireachta is infheidhme maidir leis an gComhphobal Iompair, beidh an seasamh sin bunaithe ar an dréachtchinneadh ón gCoiste Stiúrtha Réigiúnach atá i gceangal leis an gCinneadh seo.

Airteagal 2

Féadfar teacht ar chomhaontú maidir le mionathruithe teicniúla ar an seasamh a leagtar amach in Airteagal 1 gan cinneadh eile ón gComhairle.

Airteagal 3

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán*